



Agreement on completion of a course within the IPSA foreign programme
concluded between

Institut Polytechnique des Sciences Avancées (IPSA)
63 boulevard de Brandebourg, 94200 IVRY-SUR-SEINE, FRANCIE

and

VSB – Technical University of Ostrava, ID: 61989100
Relates to: Faculty of Mechanical Engineering (FME)
17. listopadu 2172/15, 708 00 Ostrava – Poruba, CZECH REPUBLIC

as follows:

I. Objective:

- Both universities have agreed on cooperation consisting in the fact that VSB – Technical University of Ostrava will allow a maximum of 40 interested IPSA students to complete the course specified below at VSB-TUO, with teaching concentrated in eight weeks in summer semester.
- This foreign programme is designed as a special programme for IPSA students within the cooperation between the Faculty of Mechanical Engineering at VSB-TUO and IPSA. It is divided into the teaching and project part.
- Teaching part will take place from 19 February 2024 and 8 March 2024, the project part then between 11 March 2024 and 5 April 2024 at VSB-TUO.

II. Selection of students:

- IPSA will present to its students the destinations of foreign programmes by the end of July.
- The selection of candidates takes place in September.
- Students proposed by IPSA who will be interested in course at VSB-TUO must submit an online application for exchange students, which is available at <https://www.vsb.cz/studium/exchange-students/exchange-programme/>. Without submitting the application, the applicant will not be admitted.
- The list of proposed students will be sent by the project coordinator [REDACTED] to the project coordinator [REDACTED] at VSB-TUO by the end of October.

III. Prerequisites from on the part of VSB-TUO and IPSA:

1. VSB-TUO carries out the teaching of subjects and realization of projects in English according to the study plan specified in the annex to this Agreement, which is an integral part of this Agreement.
2. Project titles and its content will be announced to students during the first week of teaching part, the selection of projects by students will take place in second week of teaching part.
3. VSB-TUO will provide the necessary study materials for the course participants.

4. VSB-TUO will provide the possibility of assistance to students in the form of the buddy programme.

The evaluation process at VSB-TUO:

1. Each subject and project will be evaluated in accordance with the Study Plan specified in this Agreement, according to the ECTS grading scale.
2. The conditions of completion are part of the Study Plan.

IV. Price

1. The contracting parties have expressly agreed that for the implementation of the course at VSB-TUO, IPSA will pay EUR 1225 for each course participant
2. IPSA undertakes to pay the price mentioned above by 30 June 2024, on the basis of an invoice which VSB undertakes to issue by 31 May 2024.

V. Other arrangements

1. VSB-TUO FME will provide students with assistance in providing suitable accommodation such as university dormitories. Accommodation costs, including meals, are fully paid by the student.
2. Each student pays his/her own costs for international transport.
3. IPSA is required to ensure that each student holds the European Health Insurance Card.
4. The coordinator of the VSB-TUO FME course, [REDACTED], will send a report on study results at the end of the course to the IPSA contact person, who is the coordinator of the course, Marion Catelin, no later than four weeks after the last day of teaching under this Agreement.
5. The names of the subjects are given below; the course participants will obtain a document Confirmation of Stay confirmed by the Dean of the Faculty of Mechanical Engineering, VSB-TUO.

VI. Final arrangements

1. The Agreement shall have the following annexes, the contents of which shall form an integral part of this Agreement:
 - Study Plan of the course
2. This Agreement is drawn up bilingually, in the Czech and English languages. The contracting parties have expressly agreed that the Czech version takes precedence and also in the event of any discrepancy between the Czech and English versions, the provisions contained in the Czech version shall prevail.
3. This Agreement and the relations arising from it are governed by Czech law.
4. The contracting parties have expressly agreed that disputes arising from this Agreement will be resolved by legal action while arranging the jurisdiction of the court in Ostrava.
5. This Agreement is created in 2 copies; each party will receive one copy.
6. The Agreement may be amended only by successively numbered written amendments.
7. The contracting parties declare that the Agreement was concluded on the basis of their true and free will, free from error, that they have been acquainted with the content of the Agreement, fully understood it and agree with it without reservation, as evidenced by their signatures.

On behalf of Polytechnique des Sciences Avancees

DocuSigned by:
[Redacted Signature]

DocuSigned by:

-----BFF243788D4B4C2-----

Anne-Ségolène ABSCHIEDT
Managing Director

21/05/2024

Date:

On behalf of VSB-TUO,
Faculty of Mechanical Engineering



Digitálně podepsal
prof. Ing. Robert
Čep, Ph.D.

Datum: 2024.05.18
20:37:39 +02'00'

prof. Ing. Robert Čep, Ph.D.
Dean

Date:

Study plan of 7-week course abroad for students of bachelor study from IPSA Paris

Study plan is consisting of:

- Three weeks of teaching of subjects
- Four weeks of project realization

Teaching of Subjects

- Subject Process Visualization – 6 hours per week, 2 CP
- Subject Information Systems and PLC in Engineering – 6 hours per week, 2 CP
- Subject Robotics – 6 hours per week, 2 CP
- Subject Czech Language for Foreigners – 2 hours per week, 2 CP

Realization of Projects

- Project – four weeks, 6 CP

The project will be processed individually or in a team (max. 2 students per team). At the end of the project, the teams will prepare a technical report, which they will then defend in the form of a presentation. The choice of project is based on the offer of topics and students' interest in the topic

Classification

ECTS grading scale	Local grading scale	Definition
A	91 - 100 points	excellent
B	81 - 90 points	excellent minus
C	71 - 80 points	very good
D	61 - 70 points	very good minus
E	51 - 60 points	good
Fx	30 - 50 points	failed (additional work required)
F	Less than 30 points	failed (a considerable amount of additional work is required)



Dohoda o absolvování kurzu v rámci zahraničního programu IPSA

uzavřená mezi

Institut Polytechnique des Sciences Avancées (IPSA)
63 boulevard de Brandebourg, 94200 IVRY-SUR-SEINE, FRANCIE

a

Vysoká škola báňská – Technická univerzita Ostrava, IČ: 61989100
Týká se: Fakulta strojní (FS)
17. listopadu 2172/15, 708 00 Ostrava – Poruba, ČESKÁ REPUBLIKA

v tomto znění:

I. Cíl:

- Obě univerzity se dohodly na spolupráci spočívající v tom, že Vysoká škola báňská – Technická univerzita Ostrava umožní maximálně 40 zájemcům z řad studentů IPSA absolvovat na VŠB-TUO níže specifikovaný kurz, s výukou soustředěnou do osmi týdnů letního semestru.
- Tento osmitýdenní zahraniční program je koncipován jako speciální program pro studenty IPSA v rámci spolupráce mezi Fakultou strojní na VŠB-TUO a IPSA a je rozdělen na výukovou a projektovou část.
- Výuka předmětů se bude konat od 19. února 2024 do 8. března, projektová výuka poté od 11. března do 5. dubna 2024 na VŠB-TUO.

II. Výběr studentů:

- IPSA představí svým studentům destinace sedmítýdenních zahraničních programů do konce července.
- Výběr zájemců probíhá v září.
- Studenti, které IPSA navrhne a kteří budou mít zájem o studium na VŠB-TUO, musí podat online přihlášku, která je k dispozici na <https://www.vsb.cz/studium/exchange-students/exchange-programme/>, bez podání přihlášky zájemce nebude přijat.
- Seznam navržených studentů zašle koordinátorka projektu [REDACTED] na VŠB-TUO koordinátorce projektu [REDACTED] do konce října.

III. Předpoklady ze strany VŠB-TUO a IPSA:

1. VŠB-TUO realizuje výuku předmětů projektovou výukou v jazyce anglickém dle studijního plánu uvedeného v příloze této Dohody, která je nedílnou součástí této Dohody.
2. Názvy a obsahová náplň projektů budou studentům zveřejněny nejpozději 1. týden výuky, volba projektu studentem proběhne ve 2. výukovém týdnu.

3. VŠB-TUO zajistí pro účastníky kurzu nezbytné studijní materiály.
4. VŠB-TUO poskytne možnost asistence studentům ve formě buddy programu.

Proces hodnocení na VŠB-TUO:

1. Každý předmět a projekt bude hodnocen v souladu se Studijním plánem uvedeným v této Dohodě dle ECTS stupnice.
2. Podmínky absolvování jsou součástí Studijního plánu.

IV. Cena

1. Smluvní strany se výslovně dohodly, že za realizaci kurzu na VŠB-TUO, IPSA zaplatí 1225 EUR za každého účastníka kurzu.
2. IPSA se zavazuje zaplatit cenu uvedenou výše do 30. června 2024, a to na základě faktury, kterou se VŠB zavazuje vystavit do 31. května 2024.


V. Ostatní ujednání

1. VŠB-TUO FS poskytne studentům pomoc při zajištění vhodného ubytování typu vysokoškolských kolejí. Náklady na ubytování, včetně stravy, plně hradí student.
2. Každý student si sám hradí vlastní náklady na mezinárodní dopravu.
3. IPSA je povinna zajistit, aby každý student měl Evropský průkaz zdravotního pojištění.
4. Koordinátor kurzu VŠB-TUO FS, kterou je Mgr. Pavla Karásková zašle kontaktní osobě IPSA, kterou je koordinátorka kurzu Marion Catelin po ukončení kurzu zprávy o studijních výsledcích, a to nejpozději čtyři týdny po posledním dni výuky dle této Dohody.
5. Názvy předmětů jsou uvedeny níže; absolventům kurzu bude vystaven dokument Confirmation of Stay potvrzený děkanem Fakulty strojní, VŠB-TUO.

VI. Závěrečná ujednání

1. Smlouva má tyto přílohy, jejichž obsah tvoří nedílnou součást této smlouvy:
 - Studijní plán kurzu
2. Tato smlouva je vyhotovena dvoujazyčně, v jazyce českém a anglickém. Smluvní strany se výslovně dohodly, že přednost má verze česká a také v případě jakékoliv rozporu mezi českou a anglickou verzí platí ujednání obsažené ve verzi české.
3. Tato smlouva a vztahy z ní vyplývající se řídí právem českým.
4. Smluvní strany se výslovně dohodly, že spory z této smlouvy vzniklé budou řešeny soudní cestou, přičemž sjednávají příslušnost soudu v Ostravě.
5. Tato smlouva je vytvořena ve 2 vyhotoveních, každá se stran obdrží po jednom vyhotovení.
6. Smlouvu lze měnit pouze postupně číslovanými písemnými dodatky.
7. Smluvní strany prohlašují, že smlouva byla uzavřena na základě jejich pravé a svobodné vůle, prosté omylu, že byly s obsahem smlouvy seznámeny, zcela mu porozuměly a bez výhrad s ním souhlasí, na důkaz čehož připojují v závěru své podpisy.

Za Institut Polytechnique des Sciences Avancees DocuSigned by:

DocuSigned by:

 Anne-Ségolène ABSCHIEDT
 Generální ředitelka



Za VŠB-TUO, Fakultu strojní
 Digitálně podepsal
 prof. Ing. Robert Čep,
 Ph.D.

VŠB TECHNICKÁ
 UNIVERZITA
 OSTRAVA

FAKULTA
 STROJNÍ

Datum: 2024.05.18

20:37:16 +02'00'

prof. Ing. Robert Čep, Ph.D.
 Děkan

21/05/2024

Datum:

Datum:

Studijní plán 7-týdenního kurzu v zahraničí pro studenty bakalářského studia IPSA Paříž

Studijní program sestává z:

- 3-týdenní výuky 4 předmětů
- 4-týdenní projektové výuky

Výuka předmětů

- Předmět **Process Visualization** – 6 hodin týdně, 2 kredity
- Předmět **Information Systems and PLC in Engineering** – 6 hodin týdně, 2 kredity
- Předmět **Robotics** – 6 hodin týdně, 2 kredity
- Předmět **Czech Language for Foreigners** – 2 hodiny týdně, 2 kredity

Projektová výuka

- **Projekt** – 4 týdny, 6 kreditů

Projekt bude zpracováván individuálně nebo v týmově (max. 2 studenti v týmu). Na konci projektu týmy vypracují technickou zprávu, kterou následně obhájí formou prezentace. Volba projektu probíhá na základě nabídky témat a zájmu studentů o dané téma.

Klasifikace předmětů

Klasifikace ECTS	Místní klasifikační stupnice	Definice
A	91 - 100 bodů	Výborně
B	81 - 90 bodů	výborně minus
C	71 - 80 bodů	velmi dobře
D	61 - 70 bodů	velmi dobře minus
E	51 - 60 bodů	Dobře
Fx	30 - 50 bodů	nevyhověl (je nutná další práce)
F	Méně než 30 bodů	nevyhověl (je nutný značný objem další práce)